

Väljaandja:
Akti liik:
Teksti liik:
Jõustumise kp:
Avaldamismärge:

Riigikogu
välisleping
algtekst
18.12.2019
RT II, 18.12.2019, 4

Eesti Vabariigi valitsuse ja Hiina Rahvavabariigi Hongkongi erihalduspiirkonna valitsuse vaheline tulumaksudega topeltmaksustamise vältimise ning maksudest hoidumise ja maksupettuste tõkestamise leping

Vastu võetud 25.09.2019

[Eesti Vabariigi valitsuse ja Hiina Rahvavabariigi Hongkongi erihalduspiirkonna valitsuse vahelise tulumaksudega topeltmaksustamise vältimise ning maksudest hoidumise ja maksupettuste tõkestamise lepingu ja selle juurde kuuluva protokolliga ratifitseerimise seadus](#)

[Välisministeeriumi teadaanne välislepingu jõustumise kohta](#)

Eesti Vabariigi valitsus ja Hiina Rahvavabariigi Hongkongi erihalduspiirkonna valitsus,

soovidesedasi arendada majandussuhteid ja edendada maksukoostööd;

kavatsedesõlmida tulumaksudega topeltmaksustamise vältimise lepingu, ilma et see tooksaasa tulu maksustamata jätmist või maksusumma vähendamist maksupettuste võimaksudest hoidumise kaudu (sealhulgas maksulepingu kuritarvitustega, milleeesmärk on kolmandate jurisdiktsioonide residentidele selles lepingussätetatud soodustuste võimaldamine),

on kokkuleppinud järgmises.

Artikkel 1 Isikulinekohaldamisala

Lepingut kohaldatakse isikule, kes on ühe või mõlemalepingupoole resident.

Artikkel 2 Lepingu ese

1. Lepingut kohaldatakselepingupoole või selle kohaliku omavalitsuse üksuse kehtestatud tulumaksudele,sõltumata nende kogumise viisist.

2. Tulumaksuna käsitatakse tulultvõi selle osalt, sealhulgas vallas- või kinnisvara võõrandamisest saadud kasultvõetavat maksu.

3. Maksud, millele lepingut eelkõige kohaldatakse, on:

a) Hongkongierihalduspiirkonnas:

- i) kasumimaks;
- ii) palgamaks ja
- iii) omandimaks;

(edaspidi *Hongkongi erihalduspiirkonna maks*) ja

b) Eestis tulumaks

(edaspidi *Eesti maks*).

4. Lepingut kohaldatakse ka samasele või sama laadimaksule, mis kehtestatakse olemasoleva maksu asemele või sellele lisaks pärastlepingu allakirjutamist. Lepingupoole pädevad ametiisikud teevad teineteisele teatavaks asjaomaste maksuseaduste iga tähtsa muudatuse.

Artikkel 3

Põhimõisted

1. Kui kontekst ei nõua teisiti, kasutatakse lepingus järgmisimõisteid:

- a) *Hongkongierihalduspiirkond*tähendab kohta, kus kehtivad Hiina Rahvavabariigi Hongkongi erihalduspiirkonna maksuseadused;
- b) *Eestit*tähendab Eesti Vabariiki ja geograafilises mõttes Eesti territooriumi ning Eestiterritoriaalvetega külgnevaid alasid, kus Eesti võib oma seaduste kohaselt jakooskõlas rahvusvahelise õigusega teostada oma õigusi merepõhjale ja maapõueelening seal leiduvatele loodusvaradele;
- c) *äritegevushõlm*abkutsetegevust ja muud ettevõtlust;
- d) *äriühingon* juriidilise isikut või muu üksust, mida maksustatakse kui juriidilist isikut;
- e) *pädev ametiisikon*:
 - i) Hongkongi erihalduspiirkonnas maksuameti komissar või tema volitatud esindaja ja
 - ii) Eestis rahandusminister või tema volitatud esindaja;
- f) *lepingupoolja teine lepingupoolon* kontekstist olenevalt kas Hongkongi erihalduspiirkond või Eesti;
- g) *ettevõtjamõiste* hõlmab mis tahes äritegevust;
- h) *lepingupoole ettevõtjaja teise lepingupoole ettevõtjat*tähendab kontekstist olenevalt kas ühe või teise lepingupoole residentide ettevõtlust;
- i) *rahvusvaheline vedu* on mere- või õhuvedu, välja arvatud juhul, kui laeva või õhusõidukit käitatakse ainult tüühe lepingupoole eri kohtade vahel ja laeva või õhusõidukit käitav ettevõtja ei ole selle lepingupoole ettevõtja;
- j) Eestis on *kodanik*:
 - i) Eesti kodakondsusega füüsiline isik ja
 - ii) juriidiline isik või isikute ühendus, mis on asutatud Eestiseaduste alusel;
- k) *isikhõlmab* füüsilist isikut, äriühingut, trusti, seltsingut ja muud isikute ühendust.

2. Kui lepingupool kasutab lepingut kohaldades selles määratlemata mõistet ja kui kontekstist ei tulene teisiti või kui pädev ametiisikon ei ole artikli 23 kohaselt kokku leppinud mõiste erinevast tähendusest, lähtub ta lepingus käsitletud maksudega seotud mõistet tõlgendades selle lepingupoole seadustes sellel ajal kasutatud määratlusest; maksuseadustes määratletud mõistet on ülimalislikud teistes seadustes määratletud mõistete suhtes.

Artikkel 4 Resident

1. Selles lepingust tähendab termin *lepingupoole resident*:

- a) Hongkongi erihalduspiirkonnas:
 - i) füüsilist isikut, kes elab alaliselt Hongkongi erihalduspiirkonnas;
 - ii) füüsilist isikut, kes viibib Hongkongi erihalduspiirkonnas üle 180 päeva maksustamisaastajooksul või üle 300 päeva kahel järjestikusel maksustamisaastal, millest üks on asjakohane maksustamisaasta;
 - iii) Hongkongi erihalduspiirkonnas asutatud äriühingut või väljaspool Hongkongi erihalduspiirkonda asutatud äriühingut, kuiseda tavaliselt juhitakse ja kontrollitakse Hongkongi erihalduspiirkonnas;
 - iv) muud isikut, mis on asutatud Hongkongierihalduspiirkonna seaduste alusel või väljaspool Hongkongi erihalduspiirkonda, kui isikut tavaliselt juhitakse ja kontrollitakse Hongkongierihalduspiirkonnas;
 - v) Hongkongi erihalduspiirkonna valitsust;
- b) Eestis:
 - i) füüsilist isikut, kui tema elukoht on Eestis;
 - ii) välisestisuses viibivat Eesti diplomaati;
 - iii) füüsilist isikut, kui ta viibib Eestis 12 järjestikuse kalendrikuu jooksul vähemalt 183 päeval;
 - iv) Eestis asutatud juriidilist isikut;
 - v) muud isikut, kes on Eesti maksuseaduste alusel Eesti resident;

vi) Eesti valitsust ja kohaliku omavalitsuseüksust;

c) mõlemas lepingupoole investeerimisfondi, mis on asutatud ja reguleeritud lepingupoole seaduste alusel.

2. Kuilõike 1 kohaselt on füüsiline isik mõlema lepingupoole resident, määratakse tema staatus järgmiselt:

a) ta on ainult selle lepingupoolerresident, kus tal on kodu; kui tal on kodu mõlemas lepingupoole, siis on ta üksnes selle lepingupoole resident, millega tal on tihedamad isiklikud ja majanduslikud sidemed (eluliste huvidekeskus);

b) kui eluliste huvide keskust ei ole võimalik kindlaks määrata või tal ei ole kodu kummaski lepingupoole, siis on ta selle lepingupoole resident, kus ta tavaliselt viibib;

c) kui isik viibib tavaliselt mõlemas lepingupoole või kui ta ei viibi tavaliselt kummaski neist, siis on taselle lepingupoole resident, kus tal on alaline elamislouba (Hongkongierihalduspiirkonna puhul) või mille kodanik ta on (Eesti puhul);

d) kui isikul on alaline elamislouba Hongkongi erihalduspiirkonnas ja ta on ka Eesti kodanik või kui talei ole alalist elamislouba Hongkongi erihalduspiirkonnas ega ta ei ole Eestikodanik, lahendatakse küsimus lepingupoolte pädevate ametiisikute kokkuleppel.

3. Kui isik on lõike 1 kohaselt mõlema lepingupoole resident, siis lahendatakse küsimus lepingupoolte pädevate ametiisikute kokkuleppel; see ei kehti füüsilise isiku kohta.

Artikkel 5 **Püsiv tegevuskoht**

1. Selles lepingus tähendab *püsiv tegevuskoht* äritegevuse kindlat kohta, mille kaudu täielikult või osaliselt toimub ettevõtja äritegevus.

2. Püsivaks tegevuskohtaks peetakse esmajoones:

- a) juhtkonna asukohta;
- b) filiaali;
- c) kontorit;
- d) tehast;
- e) töökoda ja
- f) kaevandust, nafta- ja gaasipuurauku, karjääri või muud loodusvarade kaevandamise kohta.

3. Termin *püsiv tegevuskoht* hõlmab samuti:

- a) ehitusplatsi ja ehitus- või eadmetamistõid, kui platsil tegutsetakse või töid tehakse üle 12 kuu;
- b) lepingupoole ettevõtja teenuste pakkumist teises lepingupoole, sealhulgas nõustamis- või juhtimisteenuste osutamist, kuiselline tegevus kestab (sama või seotud projekti raames) teises lepingupoolte kokku üle 183 päeva 12-kuulise ajavahemiku jooksul.

4. Eelmistest lõigetest olenemata ei peeta püsivaks tegevuskohtaks:

- a) ehitise kasutamist üksnes ettevõtjale kuuluva kauba ladustamiseks, väljapanekuks või kohaletoimetamiseks;
- b) ettevõtjale kuuluvakaubavaru hoiustamist üksnes ladustamiseks, väljapanekuks või kohaletoimetamiseks;
- c) ettevõtjale kuuluva kaubavaru hoiustamist üksnesselleks, et seda teisele ettevõtjale töötlemiseks anda;
- d) äritegevuse kindla kohapidamist ainult selleks, et ettevõtjale kaupa osta või teavet koguda;
- e) äritegevuse kindla kohapidamist üksnes muu ettevõtjale vajaliku tegevuse jaoks;
- f) äritegevuse kindla koha pidamist üksnes mitme alapunktides a–e nimetatud tegevuse jaoks,

tingimusel et selline äritegevuse kindlas kohas toimuv tegevus või alapunkti f puhul tegevuste kogum on ettevalmistava või abistava iseloomuga.

5. Lõiget 4 ei kohaldata ettevõtja kasutuses olevale äritegevuse kindlale kohale, kui selle ettevõtja või temaga tihedalt seotud ettevõtja äritegevus toimub samas kohas või teises kohas samas lepingupoole ning:

a) seda kohtavõi teist kohta käsitatakse selle artikli kohaselt ettevõtja või tihedalt seotud ettevõtja püsiva tegevuskohtana või

b) kahe ettevõtja samas kohas toimuva tegevuse või ettevõtja või tihedalt seotud ettevõtjate kahes kohas toimuv tegevus ei ole kogumis ettevalmistava või abistava iseloomuga,

tingimusel et ettevõtjate samas kohas toimuv äritegevus või ettevõtja või temaga tihedalt seotud ettevõtjate kahes kohas toimuv äritegevus on ühtset majandustegevust täiendav tegevus.

6. Kui isik tegutseb lepingupooles ettevõtja nimel ning tavaliselt sõlmib lepinguid või tal on esmatähtis roll selliste lepingutesõlmimise ettevalmistamisel, mida ettevõtja tavaliselt sõlmib olulisi muudatusitegemata, ning need lepingud on sõlmitud:
- a) ettevõtja nimel või
 - b) ettevõtja omandis või kasutuses oleva vara omandi üleandmiseks või sellele varale kasutusõiguseandmiseks või
 - c) teenuste osutamiseks ettevõtja poolt,

siis lõigetest 1 ja 2 olenemata, kuid arvestades lõiget 7, on ettevõtjal selles lepingupooles püsiv tegevuskoht nende tegevustekaudu, mida see isik ettevõtja jaoks teeb; sätet ei kohaldata, kui sellise isiku tegevus piirdub lõikes 4 loetletud eesmärkidel tehtavatetoimingutega, mis ei muuda äritegevuse kindla koha kaudu toimuvat tegevust lõike 4 tähenduses püsivas tegevuskohas toimuvaks (see ei kehti äritegevuse kindlale kohale, millele kohaldataks lõiget 5).

7. Lõiget 6 ei kohaldata, kui isik tegutseb lepingupooles ettevõtja nimel sõltumatu esindajana ning tema tegevust esimesena nimetatud lepingupooles võib käsitada tema tavapärase äritegevusena. Kuiselline isik tegutseb üksnes või peamiselt ühe või mitme sellise ettevõtja nimel, kellega ta on tihedalt seotud, ei ole isik selle lõike tähenduses ühegi sellise ettevõtja sõltumatu esindaja.

8. Kui lepingupooles residendist äriühing kontrollib või teda kontrollitakse teise lepingupooles residendist äriühingu poolt või kui äriühingu tegevus toimub püsiva tegevuskoha kaudu või muul viisil teises lepingupooles, ei anna see alust käsitada üht äriühingut teise äriühingu püsiva tegevuskohana.

9. Selles artiklis on isik või ettevõtja tihedalt seotud ettevõtjaga, kui toetudes kõikidele asjaoludele, on ühel kontroll teise üle või mõlemat kontrollivad samad isikud või ettevõtjad. Igal juhul on isik või ettevõtja tihedalt seotud ettevõtjaga, kui ühel on enam kui 50-protsendiline otsene või kaudne osalus teises (või äriühingu puhul enam kui 50 protsenti äriühingu aktsiate või osade hääleõigustest ja väärtusest või osalusest äriühingu omakapitalis) või kui teisel isikul või ettevõtjal on enam kui 50-protsendiline otsene või kaudne osalus isikus ja ettevõtjas või kahes ettevõtjas (või äriühingu puhul enam kui 50 protsenti äriühingu aktsiate või osade hääleõigustest ja väärtusest või osalusest äriühingu omakapitalis).

Artikkel 6 Kinnisvaratulu

1. Tulu, sealhulgas põllumajandusest või metsandusest saadud tulu, mida lepingupooles resident saab teises lepingupooles asuvast kinnisvarast, võib maksustada teine lepingupool.
2. Termin *kinnisvaramääratl*etakse selle lepingupooles seaduste aluse, kus vara asub. Termin hõlmab igal juhul kinnisasjapäraldist, eluskarja, põllumajanduses ja metsanduses kasutatavat seadet, maaomandit käsitleva seadusega sätestatud õigust, muud kinnisvaraga seotud õigust, kinnisvara kasutusvaldust ning õigust saada tasu maavara leiukoha jaloodusvara kasutamise või kasutusõiguse eest. Kinnisvarana ei käsitata laevaega õhusõidukit.
3. Lõiget 1 kohaldatakse kinnisvara isiklikust kasutamisest, rendile- või üürileandmisest või muul viisil kasutamisest saadud tulule.
4. Lõikeid 1 ja 3 kohaldatakse ka ettevõtluse kasutatavast kinnisvarast saadud tulule.

Artikkel 7 Ärikasum

1. Lepingupooles ettevõtja kasumi maksustab ainult see lepingupool. Kui ettevõtja tegutseb püsiva tegevuskoha kaudu teises lepingupooles, võib seal maksustada kasumiosa, mida saab omistada püsivale tegevuskohale lõike 2 kohaselt.
2. Selles artiklis ja artiklis 21 käsitatakse lepingupooles lõikes 1 nimetatud püsivale tegevuskohale omistatava kasumina sedakasumit, mida püsiv tegevuskoht eeldatavasti saaks, eeskätt tema tehingutes ettevõtja teiste osadega, kui ta oleks eraldiseisev ja sõltumatu ettevõtja, kehtetseb samadel või sama laadi tingimustel samal või sama laadi tegevusalal, võttes arvesse ettevõtja püsiva tegevuskoha ja ettevõtja teiste osade kaudu täidetud funktsioone, kasutatud varasid ja võetud riske.
3. Kui lepingupool lõike 2 kohaselt korrigeerib ühe lepingupooles püsivale tegevuskohale omistatavat kasumit ja asjakohaselt maksustab ettevõtja kasumi, mida on teises lepingupooles maksustatud, korrigeerib see teine lepingupool topeltmaksustamise vältimiseks vajalikus ulatuses kasumilt tasuvat maksusummat. Maksusummat korrigeerides peavad lepingupoolte pädevad ametiisikud vajaduse korral teineteisega nõu.
4. See artikkel ei mõjuta lepingu teiste artiklite kohaldamist, kui kasum hõlmab teistes artiklites käsitletud tulu.

Artikkel 8 Rahvusvaheline mere- ja õhuvedu

1. Lepingupoole ettevõtja kasumitlaeva või õhusõiduki käitamisest rahvusvahelistes vedudes maksustab ainult see lepingupool.

2. Lõiget 1 kohaldatakse ka kasumile, mis on saadud osalusest puulisvõi muud liiki ühises äritegevuses või rahvusvahelises veoorganisatsioonis.

Artikkel 9 Seotud ettevõtjad

1. Kui

a) lepingupoole ettevõtja otse või kaudselt osaleb teise lepingupoole ettevõtja juhtimises, kontrollib ettevõtjat või kuita on osalus ettevõtja osa- või aktsiakapitalis või

b) samad isikud otse või kaudselt osalevad mõlema lepingupoole ettevõtja juhtimises, kontrollivad ettevõtjaid või kui neil on osalus mõlema ettevõtja osa- või aktsiakapitalis

ning kui ettevõtjad järgivad omavahelistes äri- rahandussuhetes sõltumatute ettevõtjate vahel kokkulepitust erinevaid tingimusi, mille tõttu jääb ettevõtja kasum eeldatavast väiksemaks, loetakse ettevõtja kasumiks eeldatav kasum ja see maksustatakse asjakohaselt.

2. Kui lepingupool arvab oma ettevõtja kasumi hulka ja asjakohaselt maksustab tulu, mida on teises lepingupoole maksustatud selle lepingupoole ettevõtja kasumina ja millele oleks saanud esimesena nimetatud lepingupoole ettevõtja, kui ettevõtjad oleksid omavahelistes suhetes järginud sama laadi tingimusi nagu sõltumatud ettevõtjad, korrigeerib teine lepingupool kasumilt tasuvat maksusummat. Maksusummat korrigeerides arvestatakse lepinguteisi sätteid ja lepingupoole pädevad ametiisikud peavad vajaduse korral teineteisega nõu.

Artikkel 10 Dividend

1. Dividendi, mida lepingupoole residentist äriühing maksab teise lepingupoole residentile, võib maksustada teine lepingupool.

2. Dividendi võib selle lepingupoole seaduste kohaselt maksustada ka lepingupool, kus dividendi maksev äriühing on resident; kui dividendi saaja on teise lepingupoole resident, ei või dividendilt võetava maksu määr ületada:

- a) 0 protsenti dividendi brutosummast, kui dividendi saaja on äriühing;
- b) 10 protsenti dividendi brutosummast kõigil muudel juhtudel.

Lõiget eikohaldata äriühingu selle kasumi maksustamisele, millest dividendi makstakse.

3. Lõikest 2 olenemata vabastab lepingupool seal tekkinud dividendi maksust, kui dividend on makstud:

a) Hongkongi erihalduspiirkonnas:

- i) Hongkongi erihalduspiirkonna valitsusele;
- ii) Hongkongi Rahandusametile;
- iii) Valuuta Stabiiliseerimise Fondile;
- iv) mõlema lepingupoole pädeva ametiisikute kokkuleppel muule asutusele, mis on peamiselt või täielikult Hongkongi erihalduspiirkonna valitsuse omandis;

b) Eestis:

- i) Eesti valitsusele või kohaliku omavalitsuse üksusele;
- ii) Eesti Pangale;
- iii) Maaelu Arendamise Sihtasutusele;
- iv) Ekspordi Krediteerimise ja Garanteerimise Sihtasutusele;
- v) Ettevõtlike Arendamise Sihtasutusele;
- vi) mõlema lepingupoole pädeva ametiisiku kokkuleppel muule asutusele, mis on peamiselt või täielikult Eesti valitsuse omandis;

c) mõlema lepingupoole puhul artikli 4 lõikes 1 nimetatud investeerimisfondile.

4. Selles artiklis käsitatakse dividendina tulu osalusest või muust kasumi saamise õigusest, mis ei ole võlanõue, ning teistest õigustest saadavat tulu, mida maksustatakse nagu osalusest saadud tulu selle lepingupoole seaduste kohaselt, kuskasumit jaotav äriühing on resident.

5. Lõikeid 1, 2 ja 3 ei kohaldata, kui lepingupoole residentidividendisaja äritegevus toimub püsiva tegevuskoha kaudu teises lepingupoole, mille resident dividendi maksev äriühing on, ning ta saab dividendi seosespüsiva tegevuskoha kaudu toimuva äritegevusega. Sel juhul kohaldatakse artiklit 7.

6. Kui lepingupoole residentid äriühingsaab tulu teisest lepingupoolest, ei või teine lepingupool maksustada äriühingumakstavat dividendi ega jaotamata kasumit, kuigi need sisaldavad tulu, mis on tekkinud teises lepingupoolest; see ei kehti teise lepingupoole residentile makstava dividendi kohta ega selliselt osaluselt makstava dividendi kohta, mis on seotud teises lepingupoolest asuva püsiva tegevuskohaga.

Artikkel 11 **Intress**

1. Intressi, mis tekib lepingupoolest ja mida makstakse teise lepingupoole residentile, võib maksustada teine lepingupool.

2. Lepingupoolest tekkinud intressi võib oma seadustekohaselt maksustada ka see lepingupool, kus intress tekib; kui intressi saaja on teise lepingupoole resident, ei või intressilt võetava maksu määr ületada:

- a) 0 protsenti intressi brutosummast, kui intressi saaja on äriühing;
- b) 10 protsenti intressi brutosummast kõigil muudel juhtudel.

3. Lõikest 2 olenemata vabastab lepingupool seal tekkinud intressi maksust, kui intressi on makstud:

a) Hongkongi erihalduspiirkonnas:

- i) Hongkongi erihalduspiirkonna valitsusele;
- ii) Hongkongi Rahandusametile;
- iii) Valuuta Stabiiliseerimise Fondile;
- iv) mõlema lepingupoole pädeva ametiisikokkuleppel muule asutusele, mis on peamiselt või täielikult Hongkongi erihalduspiirkonna valitsuse omandis;

b) Eestis:

- i) Eesti valitsusele või kohaliku omavalitsuse üksusele;
- ii) Eesti Pangale;
- iii) Maaelu Arendamise Sihtasutusele;
- iv) Eksporti Krediteerimise ja Garantimise Sihtasutusele;
- v) Ettevõtluse Arendamise Sihtasutusele;
- vi) mõlema lepingupoole pädeva ametiisiku kokkuleppel muule asutusele, mis on peamiselt või täielikult Eesti valitsuse omandis;

c) mõlema lepingupoole puhul artikli 4 lõikes 1 nimetatud investeerimisfondile.

4. Selles artiklis käsitatakse intressina tulu võlanõudest, olenematasellest, kas nõue on hüpoteegiga tagatud, ja sellest, kas nõue annab õiguse võlgniku kasumile, ja eelkõige tulu valitsuse võlakirjadest või muudest võlakohustustest ning nendega seotud maksetest. Termin *intressi* hõlma artikli 10 kohaselt dividendina käsitatavat tulu. Hilinenud makse eest võetavat viivist selle artikli tähenduses intressina ei käsitata.

5. Lõikeid 1, 2 ja 3 ei kohaldata, kui lepingupoole residentid intressisaja äritegevus toimub püsiva tegevuskoha kaudu teises lepingupoolest, kus intress tekib ja kus ta saab intressi püsiva tegevuskoha kaudu toimuva äritegevusega seotud võlanõudelt. Sel juhul kohaldatakse artiklit 7.

6. Intress on tekkinud lepingupoolest, kui intressi maksab selle lepingupoole resident. Kui võlgnevus, millelt intressi makstakse, on seotud püsiva tegevuskohaga ning kui intressikulukannab püsiv tegevuskoht, on intress tekkinud püsiva tegevuskoha lepingupoolest, olenemata sellest, kas intressi maksja on lepingupoole resident või mitte.

7. Kui intressimaksja ja intressi saaja või nende mõlema ning muu isiku erisuhte tõttu ületab võlanõude eest makstava intressi summa seda summat, milles oleksid intressi maksja ja intressi saaja kokku leppinud ilma sellise suhteta, kohaldatakse seda artiklit ainult viimati nimetatud summale. Enammakstud intress maksustatakse kummagi lepingupoole seaduste kohaselt, arvestades lepingu teisi sätteid.

Artikkel 12 **Litsentsitasu**

1. litsentsitasu, mis tekib lepingupoolest ja mida makstakse teise lepingupoole residentile, võib maksustada teine lepingupool.

2. Lepingupoolest tekkinud litsentsitasu võib oma seaduste kohaselt maksustada ka see lepingupool; kui intressi saaja on teise lepingupoole resident, ei või litsentsitasu võetava maksu määr ületada 5 protsenti litsentsitasu brutosummast.

3. Selles artiklis käsitatakse litsentsitasuna makset, mida saadakse kirjandus- või kunstiteose või teadustöö autoriõiguse, patendi, kaubamärgi, disaini või mudeli, plaani, salajase valemi või protsessi kasutamise või kasutamise õiguse eest või tööstusliku, kaubandusliku või teadusliku oskusteabe eest.

4. Lõikeid 1 ja 2 ei kohaldata, kui lepingupooleresidendist litsentsitasu saaja äritegevus toimub püsiva tegevuskoha kauduteises lepingupooles, kus litsentsitasu tekib ja kus ta saab litsentsitasupüsiva tegevuskoha kaudu toimivas äritegevuses kasutatavast õigusest võivarast. Sel juhul kohaldatakse artiklit 7.

5. Litsentsitasu on tekkinud lepingupooles, kui litsentsitasu maksja on selle lepingupooleresident. Kui litsentsitasu maksmise kohustus on seotud püsivas tegevuskohast toimuva äritegevusega ning litsentsitasu kulu kannab püsiv tegevuskoht, on litsentsitasu tekkinud püsiva tegevuskoha lepingupooles, olenemata sellest, kas litsentsitasu maksja on lepingupooleresident või mitte.

6. Kui litsentsitasu maksja ja litsentsitasu saaja võinende mõlema ja muu isiku erisuhte tõttu ületab eseme kasutamise, kasutamiseõiguse või oskusteabe eest makstav litsentsitasu seda summat, milles oleksid litsentsitasu maksja ja litsentsitasu saaja kokku leppinud ilma sellisesuhteta, kohaldatakse seda artiklit ainult viimati nimetatud summale. Enammakstud litsentsitasu maksustatakse kummagi lepingupooleresidentide seaduste kohaselt, arvestades lepingu teisi sätteid.

Artikkel 13 **Kasuvara võõrandamisest**

1. Kasu, mida lepingupooleresident saab artiklis 6 määratletud ja teises lepingupooles asuva kinnisvara võõrandamisest, võib maksustada teine lepingupool.

2. Kasu, mida lepingupooleresident saab sellise vallasvaravõõrandamisest, mida ta kasutab teises lepingupooles püsiva tegevuskoha äritegevuses, või püsiva tegevuskoha (eraldi või koos ettevõttega) võõrandamisest, võib maksustada teine lepingupool.

3. Kasu, mida lepingupooleresident saab sellise laevavõi õhusõiduki võõrandamisest, mida ta kasutab rahvusvahelistes vedudes, võisellise laeva või õhusõiduki kasutamise seotud vallasvara võõrandamisest, maksustab ainult see lepingupool.

4. Kasu, mida lepingupooleresident saab osaluse võõrandamisest äriühingus või muu võrreldava osaluse võõrandamisest, näiteks osaluse võõrandamisest seltsingus, trustis või investeerimisfondis, võib maksustada teine lepingupool, kui osaluse väärtus tuleneb ükskõik millisel ajal 365 päeva jooksul enne võõrandamist üle 50 protsendi ulatuses otseselt või kaudselt teises lepingupooles asuvast artiklis 6 määratletud kinnisvarast. Sedalõiget ei kohaldata kasule, mis on saadud järgmistel börsidel noteeritud osaluse võõrandamisest:

- a) Majandusliku Koostöö ja Arengu Organisatsiooni liikmesriigi börs;
- b) Euroopa Majanduspiirkonna liikmesriigi börs;
- c) Hongkongi erihalduspiirkonna börs;
- d) muu jurisdiktsiooni börs, milles lepingupooleresidentide pädevad ametiisikud omavahel kokku lepivad.

5. Eelmistes lõigetes käsitlemata vara võõrandamisest saadava kasu maksustab ainult lepingupool, mille resident on vara võõrandaja.

Artikkel 14 **Palgatöö**

1. Lepingupooleresidendi palka ja töösuhetest saadud muud tasu maksustab ainult see lepingupool, arvestades artikleid 15, 17 ja 18. Kui lepingupooleresident on töötanud ka teises lepingupooles, võib teises lepingupooleresident saadud tasu maksustada teine lepingupool.

2. Lõikest 1 olenemata maksustab lepingupooleresidendi teises lepingupooles töösuhetest saadud tasu ainult esimesena nimetatud lepingupool, kui kõik järgnevad tingimused on täidetud:

- a) tasu saaja viibib teises lepingupooles kokku kuni 183 päeva asjaomasel maksustamisperioodil algava või lõppeva kaheteistkümnekuulise ajavahemiku jooksul;
- b) tasu maksab tööandja või tasumakstakse selle tööandja nimel, kes ei ole teise lepingupooleresident;
- c) tasu eimaksta tööandja teises lepingupooles asuva püsiva tegevuskoha kaudu või selle püsiva tegevuskoha arvel.

3. Selle artikli eelmistest lõigetest olenemata võib lepingupooleresident saadud tasu maksustada see lepingupool, laeval või õhusõidukil töötamise eest saadud tasu maksustatakse lepingupool.

Artikkel 15 **Juhatuse liikme tasu**

Juhatuse liikme tasu ja muud sedalaadi maksed, mida lepingupooleresident saab teise lepingupooleresidentist äriühingu juhatuse või muu samalaadse organi liikmena, võib maksustada teine lepingupool.

a) kui Eesti resident saab tulu, mida selle lepingu kohaselt on maksustatud Hongkongi erihalduspiirkonnas, vabastab Eesti selle tulu maksust, võttes arvesse punkte b ja c;

b) kui Eesti resident saab tulu, mida artikli 10 lõike 2, artikli 11 lõike 2, artikli 12 lõike 2 või artikli 16 lõigete 1 ja 2 kohaselt võib maksustada Hongkongi erihalduspiirkond, lubab Eesti residentide tulumaksust maha arvata summa, mis võrdub Hongkongi erihalduspiirkonnas tasutud maksuga. Mahaarvatav summa ei ületa tulumaksu sedaosa, mis on arvatud enne maksukohustuse vähendamist tulult, mida võib maksustada Hongkongi erihalduspiirkonnas;

c) kui Eesti residentide tulu on selle lepingu kohaselt Eestis maksust vabastatud, võib Eesti sellest hoolimata residentide ülejäänud maksukoormuse arvutamisel vabastatud tulu osa arvesse võtta.

Artikkel 22

Võrdnekohtlemine

1. Isikut, kellel on Hongkongi erihalduspiirkonna alaline elamis luba või kes on seal asutatud võimuul viisil moodustatud, ja isikut, kes on Eesti kodanik, maksustatakse teises lepingupoole ja kohaldatakse talle maksustamisega kaasnevaid nõudeid samamoodi nagu isikule, kel on alaline elamis luba teises lepingupoole või kes on seal asutatud võimuul viisil moodustatud (kui teine lepingupool on Hongkongi erihalduspiirkond) või nagu teise lepingupoole kodanikule (kui teine lepingupool on Eesti) samadel asjaoludel. Seda lõiget kohaldatakse olenemata artiklist 1 ka isikule, kes ei ole kummagi lepingupoole resident.

2. Lepingupoole ettevõtja teises lepingupoole asuvat püsivat tegevuskohta maksustatakse samadel alustel kui teise lepingupoole samal tegevusalal tegutsevat ettevõtjat.

3. Lepingupoole ettevõtja võib maksustatavat kasumit arvestades sellest maha arvata teise lepingupoole residentidele makstud intressi, litsentsitasu ja muu väljamakse samadel alustel nagu oma lepingupoole residentidele tehtud makse korral; sätet ei kohaldata artikli 9 lõikes 1, artikli 11 lõikes 7 ega artikli 12 lõikes 6 nimetatud juhtudel.

4. Lepingupoole ettevõtjat, mida kontrollib otse või kaudselt teise lepingupoole resident või milles teise lepingupoole residentil on otsene või kaudne osalus, ei maksustata kõrgemalt ega esitatatalle maksustamisega seotud lisanõudeid võrreldes sama lepingupoole samalaadse ettevõtjaga.

5. Seda artiklit ei tõlgendata kui lepingupoole kohustust võimaldada teise lepingupoole residentidele tema perekonnaseisu või perekondlike kohustuste tõttu samasugust maksusoodustust, -vabastust või -vähendust, mida ta võimaldab oma residentidele.

Artikkel 23

Vastastikuse kokkuleppe menetlus

1. Kui isik arvab, et lepingupoole tegevus põhjustab või võib põhjustada tema sellist maksustamist, mis ei ole lepinguga kooskõlas, võib ta lepingupoole õigusaktidest sõltumata esitada kaebuse kummagi lepingupoole pädevale ametiisikule. Kaebus tuleb esitada kolme aasta jooksul alates päevast, mil teatati lepingut rikkuvat maksustamist põhjustavast tegevusest.

2. Kui kaebus on pädeva ametiisiku arvates õigustatud ja ta ei leia rahuldavat lahendust, püüab ametiisik kaebuselahendada vastastikusel kokkuleppel teise lepingupoole pädeva ametiisikuga kahe aasta jooksul arvates kaebuse esitamisest, järgides põhimõtet, et lepingut rikkuvat maksustamist tuleb vältida. Kokkulepe täidetakse lepingupoole õigusaktidesse nähtud ajapiirangut kohaldamata.

3. Lepingupoole pädeva ametiisikud püüavad lepingut tõlgendamisel ja kohaldamisel tekkivad küsimused lahendada vastastikusel kokkuleppel. Topeltmaksustamise vältimiseks võivad nad teineteisega nõu pidada ka lepingus käsitlemata juhtudel.

4. Lepingupoole pädeva ametiisikud võivad eelmistes lõigetes käsitletud kokkuleppele jõudmiseks suhelda teineteisega vahetult, sealhulgas pädevatest ametiisikutest või nende esindajatest moodustatud ühiskomisjoni kaudu.

Artikkel 24

Teabevahetus

1. Lepingupoole pädeva ametiisikud vahetavad lepingu täitmiseks või lepingupoole õigusaktide kohaldamiseks eeldatavalt asjakohast teavet artiklis 2 ja protokollis nimetatud maksude kohta tingimusel, et maksustamine ei ole lepinguga vastuolus. Artikkel 1 teabevahetust ei piira.

2. Lepingupool käsitleb lõike 1 alusel saadud teavet alajärgsena samamoodi nagu oma õigusaktide alusel saadud teavet ja avaldab seda üksnes isikule või ametiasutusele (sealhulgas kohtud ja haldusasutused), kes

lõikes 1 nimetatud makse määrab, kogub või sisse nõuab või maksudega seotud kaebusi lahendab võieeltoodu üle järelevalvet teostab. Selline isik või ametiasutus kasutab teavet ainult eelloetletud eesmärkidel. Teavet võib avaldada avalikul kohtuistungil või kohtuotsuses. Eelnevast olenemata võib lepingupool saadud teavet kasutada teistel eesmärkidel, kui seda lubavad mõlema lepingupoolte õigusaktid ja teavet edastava lepingupoolte pädev ametiisik annab selleks nõusoleku. Teavet ei avalikustata kolmandale jurisdiktsioonile mis tahes eesmärgil ilma teabe andnud lepingupoolte nõusolekuta.

3. Lõikeid 1 ja 2 ei tõlgendata lepingupoolte kohustuseks:

- a) rakendada haldusabinõusid, mis on vastuolus lepingupoolte seaduste ja halduspraktikaga;
- b) anda teavet, mis ei ole lepingupoolte seaduste alusel või tavapärase haldusmenetluses kättesaadav;
- c) anda teavet, mis sisaldab äri-, tööstus- või ametialadust või käsitleb kaubavahetust, või teavet, mille avaldamine on vastuolus avaliku korraga.

4. Kui lepingupool on selle artikli kohaselt taotlenud teavet, siis teine lepingupool võtab teabe saamiseks meetmeid ka juhul, kui teine lepingupool ei vaja sellist maksualast teavet enda tarbeks. Eelmises lauses sätestatud kohustus on piiratud lõikega 3, kuid seda piirangut ei või ühelgi juhul tõlgendada kui lepingupoolte õigust keelduda teabe andmisest ainult seetõttu, et tal puudub selle vastu maksualane huvi.

5. Lõiget 3 ei tõlgendata lepingupoolte võimalusena keelduda teabe andmisest ainult seetõttu, et teabe valdaja on krediidi asutus, muu finantsasutus, esindajakonto omanik, esindaja või usaldusisik või teavepuudutab osalust isikus.

Artikkel 25 **Valitsusmissiooni liikmed**

Lepingut ei kohaldata valitsusmissiooni liikme, sealhulgas konsulaarasutuse töötaja rahalistele soodustustele, mis on ettenähtud rahvusvahelise õiguse üldtunnustatud normide ja erikokkulepete alusel.

Artikkel 26 **Õigussoodustustele**

1. Olenemata lepingu teistest sätetest, ei anta lepingus tulu suhtes ettenähtud soodustust, kui kõikide asjaolude põhjal on mõistlik järeldada, et soodustuse saamine olitehingu, mis otseselt või kaudselt viis selle soodustuse saamiseni, üks peamisteesmärkidest; see ei kehti juhul, kui nendel asjaoludel soodustuse andmine vastab lepingu asjakohaste sätete eesmärgile.

2. Leping ei piira kummagi lepingupoolte õigust kohaldada oma maksudest hoidumise tõkestamise õigusaktide ning meetmeid, olenemata sellest, kas neid on selliselt nimetatud või mitte.

Artikkel 27 **Lepingu jõustumine**

1. Lepingupooled edastavad teineteisele teate lepingujõustumiseks vajaliku oma õigusaktides ettenähtud menetluse lõpetamise kohta. Leping jõustub hilisema teate kuupäeval.

2. Lepingut kohaldatakse:

- a) Hongkongi erihalduspiirkonnas:
lepingujõustumisele järgneva aasta 1. aprillil või hiljem algaval maksustamisperioodil Hongkongi erihalduspiirkonna maksu suhtes;
- b) Eestis:
lepingu jõustumisele järgneva aasta 1. jaanuaril või hiljem algaval maksustamisperioodil tasutava Eesti maksu suhtes.

Artikkel 28 **Lepingu lõpetamine**

Leping on jõus, kuni lepingupool selle lõpetab. Lepingupool võib lepingu lõpetada, teatades sellest kirjalikult teisele lepingupoolle hiljemalt kalendriaasta 30. juunil alates viiendast aastast pärast lepingujõustumist. Sel juhul ei kohaldata lepingut:

- a) Hongkongi erihalduspiirkonnas:
teate edastamisele järgneva aasta 1. aprillil või hiljem algaval maksustamisperioodil Hongkongi erihalduspiirkonna maksu suhtes;
- b) Eestis:
teate edastamisele järgneva aasta 1. jaanuaril või hiljem algaval maksustamisperioodil tasutava Eesti maksu suhtes.

Selle kinnituseks on valitsuste volitatud isikud lepingule alla kirjutanud.

Koostatud 25. septembril 2019. aastal Tallinnas kaheseksemplaris inglise keeles.

Martin Helme
Eesti Vabariigi valitsuse nimel

James H. Lau Jr
Hiina Rahvavabariigi Hongkongi
erihalduspiirkonna valitsuse nimel

**Eesti Vabariigi valitsuse ja Hiina Rahvavabariigi Hongkongi erihalduspiirkonna
valitsuse vahelise tulumaksudega topeltnmaksustamise vältimise ning
maksudest hoidumise ja maksupettustetõkestamise lepingu protokoll**

Eesti Vabariigi valitsuse ja Hiina Rahvavabariigi Hongkongi erihalduspiirkonna valitsuse vahelise tulumaksudega topeltnmaksustamise vältimise ning maksudest hoidumise ja maksupettuste tõkestamise lepingu (edaspidi *leping*) allakirjutamisel on mõlema poole valitsused kokku leppinud järgmises, mis moodustab lepingulahutamatu osa.

Lepingu artikli 24 (teabevahetus) suhtes

Seda artiklit kohaldatakse lisaks lepinguga hõlmatud maksudele ka Eestis lepingu jõustumisele järgneva aasta 1. jaanuaril või hiljem algaval maksustamisperioodil tasutava käibemaksu ja aktsiiside suhtes. Lepingu artikli 28 alusel lõpetamise korral ei kohaldata seda artiklit eelnimetatud maksude suhtes lepingu lõpetamise teate edastamisele järgneva aasta 1. jaanuaril või hiljem algavastmaksustamisperioodist.

Sellekinnituseks on valitsuste volitatud isikud protokollile alla kirjutanud.

Koostatud 25. septembril 2019. aastal Tallinnas kaheseksemplaris inglise keeles.

Martin Helme
Eesti Vabariigi valitsuse nimel

James H. Lau Jr
Hiina Rahvavabariigi Hongkongi
erihalduspiirkonna valitsuse nimel

[Agreement](#) between the Government of the Republic of Estonia and the Government of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China for the Elimination of Double Taxation with Respect to Taxes on Income and the Prevention of Tax Evasion and Avoidance